

NÉPI EGYSÉG

BRASOV-BRASSÓ

Szerkesztőség: Str. Arelintarilor (Ovidiu-u.) 16, Telefonszám 17-53
Kiadóhivatal: Piața Gh. Enescu (Rózsater) 2, Telefonszám 22-69
Kéziratokat nem örzünk meg. Szerkesztőségi fogadó óra csütörtökön 10-18 óráig.

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ: KURKÓ GYÁRFÁS
Bejegyzve a brassói törvényszékben G. II. 1768/1944 szám alatt
Engedélyezte: Cenzura Militară a Pressei sub No. 1437-7.X. 1944

Előfizetés egy hónapra 4500 lei

HIRDETÉSI DÍJAK: Keretes hirdetések: Hirdetési oldalon
először négy 300 lei, az utána következők 200 lei négyzetcentiméterenként. Gyászjelentés 600 lei négyzetcentiméterenként. Díjak előre fizetendőek. Kiadóh. órák d. e. 8-2. d. u. 3-5.

SORSKÖZÖSSÉG

Sorsunk végzetesen egybefonódik. Egyikünk öröme, bánata, kihat a másik sorsára. Nemzeti múltunk eseményei, azok okai és okozatai, sok esetben azonosak. Végzetesség és sorsrokonosság nyilvánul meg abban is, hogy mindkettőnk történelmi erők állították a Kárpátok lejtőire. Ti románok, valahonnan a Földközi tenger partjáról hozták magatokat, a színes fantáziát, a lobbanékony természetet, az élni-élni, mi pedig Ázsiától, ettől a titokzatos földrésztől, a népek Anyjától örökölték annak ősi vonásait, a távolságok szeretetét, az álmodozást és a végtelen puszták nyugalalmát.

Történelmünk kérdéseinek azonos és rokon volta a honfoglalások után még erősebb megvilágítást nyert. Egyaránt suttogtak bennünk a népvándorlás utolsó hullámai és a tíz vajdák egyazon időben egy kérdésen rágódtak a népi fejedelmekkel: Hogyan lehetne a nép életét és fennmaradását biztosítani a török hódítóval és a telhetetlen germán hatalmi vágygal szemben? Ezen a közös küzdelem felül az erdélyi fejedelmek megbeszéltek a havasok mócait — az egyik bibliát is fordított részükre — s Moldovában, a Havasalföldön szívesen látták a magyar mesterembert és iparost.

Az ősiség és jobbság intézményét egyaránt sinylette román és magyar. A szociális forradalmaknak szinte egy időben támadtak mindkét népből: harcossal. A legenda arany szálai szöttek mítoszt Cloșca, Horia, Avram Iancu, Budai Nagy Antal, Dózsa György, és Nagybotu Lőrinc köré.

Annak ellenére, hogy közöttünk húzódik a bizánci-szláv és a latin-germán kulturális határvonal, még műveltségünk gyökerei is összefonódnak. A dojnákban szét nem választhatóan folyik össze a lágy déli melódia és kemény, balladai hangszínezetű pentaton skála és ritmus. Népi irodalmunk jellegzetes elemei már a lírában is ölelkeznek. A népdalok bevezető sorait, a „küszöböt”, egyaránt valja magának mind a két nép költészeté. Ez a szellemi ölelkezés irodalmi síkon tovább folyik. A balladákban testvérré fogadják egymást Körmös Kelemen és Manole mester.

Történelmünk telített közös örömmel és fájdalommal. Politikai céljaink azonosak vagy összehangolhatók. Művészetünk magán viseli a testvériség vonásait. Egy-másnak uszítottak mégis.

Hogyan történhetett?

A Délkelet-Európában kulshelyzetet elfoglaló két nép idővel az imperialista nagyhatalmak játékszeré lett. Rövidlábú politikások nem ismerték fel a helyzet energiáiban rejlő helyes politikai lehetőségeket és megkezdődött a versenyfutás és vetélkedés. Apáink és testvéreink egymás vért ontották idegen érdekekért.

Most végül, a demokratikus erők győzelme folytán úgy alakult a politikai helyzet, hogy tisztán felismerhetjük közös céljainkat és egymásrautaltságunkat. Összinté közeledésünket egymás felé nem zavarhatja meg semmi külső befolyás és ha most, a lélektanilag kedvező pillanatban sem találjuk meg egymás kezét, csak önmagunkat okolhatjuk, ha a történelem ismét szemben talál egymással és ismét alapítáiban rázza meg mindkét országot.

Közelednünk kell egymás felé ösztön, minden hátsó gondolat nélkül. Románia-nak nem azért kell közelednie, mert a nemzetiségi kérdés helyes kezelése révén a békeértéket elnyíróhoz jut. Magyarország szíves arca se legyen az itt élő

Meghallgatják a volt ellenséges államok képviselőit

Bulgária és Magyarország álláspontja a békeszerződés tervezetével kapcsolatban

(Páris) A békeértéket lezajlott a volt ellenséges államok álláspontjának a felírása. Olaszország és Románia nézeteinek meghallgatása után szerdán délelőtt Bulgária, a délutáni teljes ülésen pedig Magyarország képviselője adta elő nézeteit az országára vonatkozó békeszerződés tervezetéről.

Szerdán délelőtt 10 órakor közvetlenül az ülés megnyitása után Byrnes utasítást adott a bolgár küldöttség bevezetésére. Bulgária nyilatkozatát a súlyos háborús rokkant Gyorgyieff Kinon miniszterelnök helyett Kulicseff bolgár kiküldött olvasta fel.

Bulgáriát nem lehet csatlós-államnak minősíteni

A bolgár nyilatkozat szerint a bolgár népet nem lehet azonosítani azokkal, akik a névben bűntényeket követtek el és az országot Németország szövetségeseiként háborúba sodorták Nagybritannia és az Egyesült Államok ellen. Bulgáriát nem lehet Németország csatlós-államának minősíteni, mivel nem vett részt a Jugoszlávia és Görögország ellen irányuló támadásokban és a bolgár haderőket csak megszálló csapatoknak használták fel a

hadműveletek befejezése után. Bulgária már megszállásának pillanatától a szövetségesek oldalán küzdött, amidőn a német csapatok háta mögött erős ellenállási mozgalmat szervezett meg. Ha tehát Olaszországot a Németországgal való szakítás után társadalmilag ismerik el, Bulgária ugyanolyan joggal tekintheti magát társadalmilag.

A bolgár megbízott ezután bejelentette Bulgária igényeit Tráciára. Elismeréssel emlékezett meg az új Romániáról és az új Jugoszláviáról amelyek lemondtak minden hódító politikáról. A görög kormány azonban nem tanúsít hajlandóságot a múltbeli igazságtalanságok jóvátételére. Ez a politika nem felel a görög nép igazi érzelmeinek.

Kártérítési igény Németországgal szemben

Kulicseff köszönetet mondott a Szovjet-szövetségnek, Nagybritanniának és Amerikai Egyesült Államoknak, hogy lemondtak minden hadikártérítésről. Eppen ezért érthetetlen, alaptalan a görög kormány kártérítési igénye Bulgáriával szemben.

A békeszerződés gazdasági záradékaival foglalkozva Kulicseff kijelentette, hogy

Bulgária nem mondhat le a Németországgal szembeni követeléseiről. A legtöbb gazdasági kikötés olyan természetű, hogy Bulgária amugyis nehéz pénzügyi helyzetét még súlyosabbá teszi.

Foglalkozott a bolgár kiküldött a dunai hajózás kérdésével is és hangsúlyozta, hogy ennek a kérdésnek az elrendezése közelről érinti Bulgáriát. Kifogást emelt végül a katonai záradékok ellen, amelyek igazságtalan büntetésként hatnak.

A bolgár nyilatkozat elhangzása után elsőnek Rzymovszki lengyel kiküldött szólt fel és hangoztatta, hogy Bulgária jobb bánásmódot érdemelne. Manuiliszki ukrán főmegbízott hasonló értelemben szólalt fel. Szerinte Görögország a Balkán újabb viszályok tüzfészkevé akarja átalakítani.

Tsaldaris görög miniszterelnök hevesen támadta a bolgár nyilatkozat egyes kitételeit és kijelentette, hogy a bolgár békefeltételek nem súlyosak.

A magyar álláspont

Szerdán délután a békeértéket teljes ülése Gyöngyösi István magyar külügyminiszter beszédét hallgatta meg. A magyar kiküldött francia nyelven olvasta fel Magyarország álláspontját a békeszerződés tervezetével kapcsolatban.

Hosszasan ismertette Magyarország sorsának kialakulását és hangsúlyozta, hogy a német megszállás alatt a magyar nép mindent elkövetett az ellenállás megszerzésére.

A területi kérdésekkel foglalkozva kijelentette, hogy intézményesen biztosítani kell a határokon kívül élő magyarság jogait, mivel a múltban a kisebbségi sors jogfosztást jelentett. Kérte, hogy a békeértéket küldjön ki bizottságot a területi kérdések tanulmányozására. A magyar-csehszlovák viszonyról szólva felpanaszolta, hogy a magyarországi szlovák lakosságnak csak elenyésző kis része jelentkezik az áttelepítésre. Ezzel szemben a csehszlovák kormány mindent elkövet, hogy a magyarokat az ország elhagyására kényszerítse.

A békeszerződés gazdasági cikkelyeivel foglalkozva Gyöngyösi kijelentette, hogy Magyarország a legnagyobb erőfeszítések árán sem volna képes teljesíteni azokat. Utalt az ország gazdasági nehézségeire s ismertette a demokrata Magyarország rendkívüli teljesítményeit az újjáépítés terén.

nődnék a felelős vezetők, hogy mit is kellene tenni? Tervek merültek fel a vámtárra ellőrlésére vonatkozólag. Groza miniszterelnök a dunai államok együttműködését szeretné megvalósítani. A tervezett gondolkodva, azoknak folyamánva képpen vetődik fel a kérdés: Nem lehetséges ezt megelőzően egy olyan határozott lépés, mely örökre kizárja a román-magyar ellentét lehetőségét is?

Mindkét ország demokráciája szívesen vállalja, hogy a megkezdett uton tovább kell haladni, e döntő lépés felé.

Tomaj Péter

A MNSZ felhívása!

Vétesse fel magát mindenki a választási névjegyzékbe

Hol kell jelentkezni Brassóban?

A Magyar Népi Szövetség felhívja azokat a magyar nőket és férfiakat figyelmét, akik 21. életévüket betöltötték, hogy augusztus 22-ig feltétlenül vétesse fel magukat a választási névjegyzékbe. A jelentkezés kerületenként az alábbi beosztás szerint történik:

Belvárosiak: Ferdinánd-körút 1 sz. alatti Princ. Ejena liceumban.

Bolgárszegiek: Porond-téri óvoda-helyiség.

Bolonyaiak: Ipariskola, Vasut-u. 48.

Óbrassóiak: Románteplom-utcai Kultúrház (37 sz.).

Méheskertiek: Elemi iskola épülete.

Deresztyeiek: Elemi iskola épülete.

A jelentkezéskor mindenki vigye magával a személyazonosságát igazolványát és állampolgársági bizonyítványát.

Azokban az üzemekben, ahol huszonöt-nél több munkás dolgozik, a névjegyzéket a helyszínen veszik fel.

Külön hangsúlyozzuk, hogy foglalkozásra, iskolázottságra vagy tekintet nélkül, minden 21 évet betöltött nőnek jelentkeznie kell.

Tekintve, hogy a névjegyzékbe hivatalból senkit sem vesznek fel, minden magyar választó gondoskodjék arról, hogy augusztus 22 előtt a listára feltétlenül írják be.

magyarság érdekében felvett és könnyen ledobható álarca. Legyen a barátság őszinte és közvetlen, hiszen ez által mind a két nép csak nyerhet. Nyerhet egymás iránti szeretetben és megbecsülésben, ami mindig tartósabb alap, mint kétes és pillanatnyi érdekekben alapuló tisztán politikai érdeklődés.

Mit jelent ez a közeledés és együttműködés? Elsősorban gazdasági és politikai érdekeink közös intézését. Befelé a gazdasági élet olyan összehangolását, amelynek segítségével a szomszédos államok, különösen a Balkán ipari és mező-

gazdasági szükségleteit a két ország természeti adottságai folytán versenyképesen tudjuk kielégíteni. Kifelé a két ország érdekeinek közös védelmét. Ettől a programtól a románság nyugodtan élheti sajátos nemzeti életét és a magyar is megmaradhat magyarnak. A két ország együtt működése során előbb-utóbb bekövetkező gazdasági és politikai kapcsolatok és szennvedések után egyiknek sem fog ártani.

A két szomszéd egymás közötti viszonya most a tapogatózó barátkozás állapotában van. Várakozási álláspontban tü-

Magyar ifjak! Vegyetek részt a MNSZ ifjúságának demokratikus harcában!

HIREK

H. G. WELLS

Kedden délután fél 3 órakor távozott az élők sorából H. G. Wells, az angol irodalom egyik kiemelkedő egyénisége.

A Kent grófságbeli Bromley városkában inasként kezdte pályafutását és a világ egyik leg többet olvasott írója lett. E-gész életét a béke szolgálatában és a szociális igazság kutatásában töltötte.

Páratlan fantáziája előre látta az elkövetkezendő háborúk minden borzalmát és látványos erővel harcolt a felfegyverkezési politika és a tudományosan megvívott háború szörnyiségei ellen. Sorjában jelentek meg „Az időgép”, „A láthatatlan ember” és több kevésbé ismert munkája, de hála küzdött a háború, a meg nem értés, a gyűlölködés ellen, nem tudta megakadályozni.

„A világ története” című munkája írói erejének tul olyan átfogó tudást árult el, hogy megjelenése tudományos szempontból is mérföldkő jellegű.

Wells hosszabb ideje cukorbeteg volt. Szervezete tovább nem tudott ellenállni a gyilkos betegségnek.

Tollával harcolt az új világ kialakulásáért, de a harc eredményét már nem érhette meg.

Választási értekezlet Sepsiszentgyörgyön

(Sepsiszentgyörgy, a N. E. tudósítójától)
Mint ismeretes, Kurkó Gyárfás a Magyar Népi Szövetség országos elnöke Sepsiszentgyörgyön, a Magyar Napon bejelentette a MNSZ országos választási harcának a megindítását. Ugyanakkor bejelentette, hogy az elkövetkezendő vasárnap minden megyeszékhelyen megyei értekezlet tartanak és utasítják a járási, va-

lamin a községi vezetőket a választási bizottság megalakítására. Ezt a megyei értekezlet Sepsiszentgyörgyön vasárnap tartották meg.

Horváth Miklós dr. a városi tagozat elnöke a megyei választási bizottság felelős vezetője ismertette a választási harc al kapcsolatos teendőket. A népes érteke zés a járási és községi vezetők szívével

lélekkel vállalták a munkát és ígéretet tettek a bizottságok azonnali megalakítására, valamint a választói névjegyzék összeállítására.

Egyébként a megyei elnökség a közeli napokban sorra látogatja a falvak és szé- melyesen ellenőrzi a bizottságok megalakítását.

Kézdivásárhely is érzi a szárazságot

Nagy a kereslet szénában — A MNSZ irányítja a város életét

(Kézdivásárhely, a N. E. kiküldött munkatársától.) Szépmező határában robogunk Kézdivásárhely feje. Talán az egész országban ez a vidék az, ahol egy szem gabona sem termett. Ugyanez a helyzet a takarmányterméssel is. A gazdák azonban a rettenetes elemi csapás ellenére urai a helyzetnek, szorgos munkával bontogatják a csonttá száradt földeket. Csak úgy porzik az eke nyomán a föld.

Magában a városban élenk az élet. A

mészárszékben annyi a hus, hogy a háború kitörése óta erre még példa nem volt. A város főterén a piacon szomszédos községbeli gazdák ácsorognak és érdeklődnek a Kézdivásárhelyre érkező szénaszállítmány felől. Itt tartózkodik a városban már napok óta Kovásznai János angyalosi mintagazda, a Magyar Népi Szövetség vármegyei alelnöke, aki személyesen ellenőrzi az állatfelvásárlást, valamint számba veszi a gazdák panaszait és személyesen orvosolja azokat.

küzdelem előkészítése. Még azt is meg kell írni, hogy öntudatos kézdivásárhelyi és környékbeli gazdák, intézmények, magánvállalatok tulajdonosai önként jelentkeznek a MNSZ irodájában és a választásokhoz szükséges kiadásokhoz erejükön felül tekintélyes összeggel járulnak hozzá.

A Magyar Népi Szövetség bizva és reménységgel tekint az elkövetkezendő választások elé, mert tudja, hogy ez a nép hűséggel és fegyverzettséggel sorakozik fel a Magyar Népi Szövetség mellé, amely a felszabadulás óta neki jogot és szabadságot biztosított.

Áruzsora a piacon

A piacon emelkednek az árak. Brassói tehergépkocsik szállítják a portékát és minden piaci ellenőrzés nélkül hozzák azt forgalomba. Végig mentünk a sorokon. A pénzesebb emberek még csak hozzájutnak egy-két óriás paprikához, azonban a munkások, a dolgozók asszonyai üres kosarakkal térnek haza. A vásárhelyi piacon sok-sok év után megjelent a tehéntej. Üvegekben kínálják literjét 2000 lejért. Ugyanesek friss keleti, még a fehérítésből készült zsemle is, amely a napokban került először piacra a háború befejezése óta Kézdivásárhelyen.

A város és vidékének a kereskedelmét az Ojtoz néven működő dolgozók szövetkezete irányítja. Simon G. János gazdaságvezető helyi erellyel irányítja a szövetkezetet és egészséges mederbe tereli a város és vidékének kereskedelmi életét.

Kocsmák és színház

Kézdivásárhelyvel kapcsolatban meg kell még írni, hogy a székelyföldi városok közül itt van a legtöbb kocsmák. Alig van ennek a kis székely városnak 6000 lakosa. Ki hárja, hogy majdnem minden harmadik házban duhaj legények női társaságok eszörömpölnek és cigányzene szól. 26 kocsmát engedélyt adtak ki. Vajon ki-nek állott érdekében, hogy ennyi kocsmák legyen Várasárhelyen? Ezel szemben sajnálattal állapítottuk meg, hogy a marosvásárhelyi székely színház vendég szereplése ugyancsak kudarcba fulladt. Amíg

végig a székelyföldi városokban, Székelyudvarhelyen, Gyergyószentmiklóson, Csíkszeredán és Sepsiszentgyörgyön zsúfolt ház előtt játszottak, addig itt alig volt nézője a színháznak.

A sok keserűséggel szemben örömmel állapítottuk meg, hogy a kézdivásárhelyi iparosmesterek hivatásuk magaslatán állanak. Szívvel-lellekkel dolgoznak a demokrácia és a székelység érdekében. Első helyen kell említenünk Sándor Árpád timármestert, aki a székelyföldi iparosítás terén maradandókat alkotott. Kitérő üzemé meglehetősen egy gyapjúfonó üzemet is, amely máris több székely munkásnak ad biztos kenyeret.

Könyvhazari a városbázis

Ellátogatunk még a polgármesteri hivatalba is. Pintér polgármester örömmel vezet végig bennünket a városi tisztviselők közös könyvtárában, ahol nagyra nőtt hagymafek, paradicsom, kalarabé, és paprika ágyak integnek felelnek. A város polgármestere a tisztviselők ellátására 14 kis kertet ajándékozott, azzal a kikötéssel, hogy minden tisztviselőnek magának kell a kertet megművelnie. A tisztviselők ezt örömmel vállalták és a polgármesterrel együtt kapáltak, együtt öntöztek és most együtt élvezik munkájuk gyümölcsét.

A Magyar Népi Szövetség járási székházában Bus József elnök irányításával mozgalmas élet folyik. Folyik a választási

Esnek a piaci árak Székelyudvarhelyen

(Székelyudvarhely, a N. E. tudósítójától.) A szárazság következtében ország-szerte igen magasak a piaci árak. Székelyudvarhely sem kivétel, de az utóbbi időben a piaci árak lényegesen csökkentek, mely annak tudható be, hogy a város közellátási hivatala „Arad és Kolozsvár környékéről” nagymennyiségű gyümölcsöt és burgonyát hozatott. Ezidőztart a görögdiénye kilogrammja 700, a sárgadiénye

1000, burgonya 800—1000, hagyma kis-kötése 800, zöldszékelyek kiskötése 800, paprika 4 darab 1000, tojás 700—800 lej 1500—2000 lej.

A jövőben a Közellátási Hivatal nagymennyiségű burgonyát, hagymát és gyümölcsöket, majd később tojást eltehető károsítást fog bevezetni. Remélhető, hogy a fokozottabb árubehozatal következtében az árak 20—25 százalékkal csökkennek.

Vétesse fel magát a választási névjegyzékbe!

különös szerencsétlenség okának kiderítésére.

Nagyobb utja vitási munkálatok Erdélyben. Gheorghiu-Dej közlekedésügyi miniszter újabb utjavítási munkákat hagyott jóvá, melyeknek költségét 40 milliárdos hitelből fedezik. E munkálatok közül a fontosabbak a Lugos—Maroslye között Fageten keresztül vezetett új köborkalása, Piski, Karáncsebes és Orsova utcainak köborkalása, a Brassó—Segesvári országút Nagyikukliff megyei szakaszának korszerűsítése, továbbá a megye egyéb utainak a hídjainak rendbehozatala. A többi munkálatokat az Okiráltság utvonalaik javítására vonatkoznak.

— Udvarhely megyében is

megszervezik a MNSZ ifjúsági csoportját. Az utóbbi időben több levél érkezett az udvarhelyi MNSZ-hez a megyéből azzal a kéréssel, hogy alakítsanak meg a megye területén is az ifjúsági csoport. A MNSZ megyei vezetősége Horváth József tanárt kérte fel az ifjúsági tagozat megalakítására, aki készségesen vállalta is a nemese feladatot. Udvarhelymegyében mintegy 30 ezer ifjú és leány vár megszervezésre, melyre még a választások előtt sor kerül.

— Szolgáltatás gyógyszer-tárak Brassóban. Pénteken: Certeanu, Hossu utca 1 és Voith, Vasut utca 53. Szombaton: Neustädter, Kapu utca 17 és Lukás, Vasut utca 20.

MŰVÉSZET ÉS MŰVELŐDÉS

A népoktatás öt éves terve

A Szovjetszövetség új öt éves tervében jelentős részt foglal el a kulturális intézmények fejlesztése. Az Orosz Szocialista Szövetséges Szovjetkötársaság tervbizottságának elnöke: Ivan Gruzdjev, érdekes adatokat közöl ezzel kapcsolatban a sajtó számára.

Az iskolaépítés terén teljes egészükben helyre kell állítani a háború által megsemmisült iskolaépületeket és a közoktatást is a háború előtti színvonalra kell emelni. Ebből a célból az Orosz Szovjetkötársaság területén 4000 iskolát állítanak helyre vagy építenek újonnan. Ezekben az iskolákban egy és negyvenéves gyermekek nyer majd oktatást. A tanulók száma 1950-ben felül fogja múlni a 18 milliót, vagyis az Orosz Szovjetkötársaság iskoláira a Szovjetszövetség tanulójának csaknem 40 százaléka fog jutni.

A hetosztályos elemi iskolák oktatás tökéletes megvalósítása érdekében, valamint a középsikolák oktatás kibővítése céljából növelni fogják a pedagógiai intézetek számát. Ezeket az intézeteket 1950-ben 84 ezer kiválóan képzett tanóró hagyja majd el, vagyis kétszer annyi, mint 1940-ben.

Az új öt éves terv folyamán az iskolán kívüli oktatást is az eddiginél még szélesebb alapokra fektetik. 1950-ig a köztársaság területén 2500 kulturházat és 40 ezer falusi közművelődési házat létesítenek olvasószobákkal és mozgóképszínház felszereléssel. Emellett Sztálingrád, Voronyezs, Kalinin, Szmolenszk, Szevasztopol és más városokban korszerű könyvtárakat állítanak fel.

Rövidesen hozzátárlanak Sztálingrádban a Sztálin-Muzeum, Leningrádban a híres Néprajzi Muzeum újjáépítéséhez. Megkészenedik a mozik számát és kibővíti a színházak hálóját. Számos városban a meglevő drámai színházak mellé operaházakat építenek.

A könyvek és folyóiratok irántiban megnyilvánuló nagy kereslet kielégítésére új nagy nyomdákat helyeznek üzembe. Így a moszkvai Mintanyomda és a leningrádi Nyomdaház olyan új felszereléshez jut, hogy teljesítőképessége az eddiginek többszörösére emelkedik.

Brassói mozgók műsora:

Aro: A válás. — Astra: A törvényes szerető. — Capitol: Dal a nékhöz. — Corso: Álomkeringő (magyar film). — Lumina: Mindenkifőlt. — Redut: A megbélyegzett. — Scaja: Viva Villa.

Épülő országok

(Brassó.) A Demokrata Ifjúság brassói nagygyűlése kapcsán alkalmunk volt az általános méhkaszerű légkörben hosszabb, nyugodt megbeszélést folytatni a nagygyűlés három kitűnő külföldi résztvevőjével, az albánnal, az osztrákkal és a bolgárral.

Az albán

Az albán ifjúsági vezető lángoló politikai beszédet mondott. Minden háborús bűnösök népbírósa elé állt már, — mondotta — de sajnos főbűnösek még Olaszországban vannak, mindezekig nem sikerült őket a nagyhatalmaktól kikérniök. Az egymillió lakosságú Albániában a maquis-mozgalom jóformán teljesen és főleg az ifjúságból került ki. Huszonnyolcezer halottuk van és külföldi táborokban 45.000 emberük pusztult el és sánylik. A kormány tagjai kizárólag a maquisokból tevődnek össze, demokratikus frontjuk mindenkit magába ölel, aki a demokráciáért becsülettel akar dolgozni. Kissé fájdalmasan jegyzi meg, hogy népi köztársaságukat Párisba a béketárgyalásokra nem hívták meg, jóllehet Jugoszlávia indítványozta ezt.

Az ország újjáépítésében majdnem kizárólag önkéntes erők dolgoznak — tette hozzá. Anyagi káruk felmérhetetlen, 60 ezer ház dőlt romba. Másfél év alatt az összes felrobbantott hidakat, amelyek 90 százalékot tesznek ki, újra teljesen helyreállították. Most egy 65 kilométeres gépkocsitúrat az ifjúsági szervezetek foglalkoztatnak három hónap alatt. Ifjúságuk elsődlegesen haladószellemű és jelszavuk: „A szovinizmus ellen küzdünk!” Példa: Az egyenlőségnek csekély görög kisebbségnek teljes egyenjogúságot nyújtottak.

Egy kérése lenne: írjam meg, hogy az albánok ösztönös rokonszenvet érznek a magyarság iránt.

A bolgár

Zafirov Bogomil bolgár kiküldött elmagyarázta, hogy a majdnem teljesen parasztszerveletű országnak öt pártja van. Ezek keretein belül mozognak az ifjúsági mozgalmak. Pontosán 910 ezer tagja van ennek a széles ifjúsági keretnek, amely a bolgár kormány pártjait nemzeti arcvonalában foglalja helyet. Legmélyebb kapcsolataik a Szovjetunióval vannak, s emlékeztet, hogy rövidesen minden európai országgal, főleg a környezőekkel — baráti összeköttetésbe lépnek. Jelenleg francia, jugoszláv és cseh önkéntes dandárt küldtek hozzájuk az ország újjáépítésére. Rövidesen viszont 200 bolgár diák jön ide Romániába kivenni a maga részét a munkából.

Az osztrák

Kuv in Ottó, az ausztriai szabad ifjúság kiküldötte. Sajburgi fiú, aki jobb híján nem tiroli kajapján, hanem jószabott zakójának kihajtóján viseli a diákjelvényeket. Rendkívül boldog, hogy Romániában van és végre egyszer többet ehet, mint amennyit szeretne.

A béke első és legszebb jeleként üdvözlő, hogy az osztrák ifjúság végre eljuthatott a határokon túl a többi új demokrácia ifjúságához, akiket csak jót és érdekesebb tanulhat. Nekik is vannak odahaza munkadandárjaik, persze nem olyan szorgalmasak, mint Ploesti környékén! — és általában úgy látja, hogy a régi jó osztrák lomposság mintha már az első órákban felütne a fejét. Sainálja, hogy odahaza az emberek nem akarnak politizálni.

Kérdésemre, hogy vajon léteznek-e Ausztriában földrajti megmozdulások, csak egyszerű nevelési hangos neveléssel felel.

— Köszönjük — mondja — ebből az elkövetkező kétezer évre elég volt.

(I. S.)

Sürgősen eladó

elegáns klub
bőrgarnitúra

VISCONTI,

Brassó, Regele Carol (Kapu-utca) 40
TELEFON: 15-98.

Tűzvész Brassóban

Vizhiány következtében teljesen leégett az Unirea-nyomda

Kiégült a Teutsch Gépgyár öntődéje

(Brassó.) Szerdán este fél hat óra tájban óriási vihar kerekedett. A vihar kitörésekor az emberek reménykedve néztek az égen tornyosuló sötét felhőkre és várták a hosszú hetek szárazságát enyhítő, üdítő esőt. Az orkászzerű szélvihar azonban csakhamar szétkergette a felhőket, eső helyett port és szemetet kavart a levegőben.

Szikra és tüstelen

Ebben az időben a Hosszu utca elején a 20 számú ház mögötti épületből sűrű füstfelleg kezdett gomolyogni és lángnyelvek törtek fel.

Az Unirea-nyomda épületében ütött ki a tűz, amely az egyre erősödő szélben pillanatok alatt óriási méretűvé vált. Az üzemből tartózkodó néhány ember fej-

vesztetten kapkodott, mert a tűz gyors terjedése miatt alig gondolhattak a felhalmozott áru mentésére. Néhány perccel belül megérkezett a tűzoltóság is, de mivel a tűzcsapok ebben az időben zárva voltak, tehetetlenül kellett nézniök az egyre jobban elharapózó tüzet.

Vakrémület a Hosszu-utcában

Amikor kitűnt, hogy nincs víz, a környéki házakban vakrémület keletkezett. A lakók kétségbeesetten kezdtek ki-hordani ruhaneműiket és berendezési tárgyaikat, mert félték, hogy a tűz a környéki házakra is áttérjed. Szerencsére az égő épület fölött magasodó Felfővár felfogta némileg a szél erejét. Különben a környező házak faalkatrészei menthetetlenül tovább terjesztették volna

a tüzet.

Jó félórai várakozás után végre megnyitották az elzárt vízvezeték s a tűzoltóság munkához láthatott. Az ojtás azonban csak nehezen haladt előre. A három emeletes épület teljesen lángbaborult s az oltási műveket már csak arra szorítkozhattak, hogy a környező házakat megmentessék. Az égő épület ijesztő látvány volt. A nyomdában felhalmozott papíráru egyre táplálta a tüzet.

A tűzoltóság munkája este tíz óráig tartott. Brassó legnagyobb nyomdája eddigre porig leégett. A kár szinte felbecsülhetetlen. A térképészeti műhelyeken, a könyvkötőknél és különleges gépi berendezések körül három vagyon papír égett el. Több, mint 50 munkás kenyér nélkül maradt.

Oltás kannával, vödörrel

Az óriási pusztulás okozta izgalmak még le sem csillapodhattak, amikor csütörtökön délelőtt 11 óra tájban ismét tűz keletkezett. A Vasut utca 13 szám alatti Teutsch Gépgyár öntődéje gyulladt ki. A tűz valószínűleg úgy keletkezett, hogy — öntéskor — az öntőde gyúlékony része szikrát kapott. Eppen déli szél volt, amikor a munkások észrevették a tüzet. A gyár valamennyi alkalmazottja, munkások, tisztviselők azonnal hozzáfogtak az oltáshoz. Munkájuk azonban nem járhatott kellő eredménnyel, mert csak nagyon kevés víz folyt a vezetékbe. Kannákkal, vödörrel jósolták a hatalmas épületet. Sokan felmásztak az égő tetőzetre és éte-
tük kockázatával, csakányokkal próbálták szétverni az égő gerendákat.

Megérkeztek a tűzoltók is, de munkájuk — részben vízhiány, részben a rossz eső-
vel miatt — ez alkalommal is csak a tűz továbbterjedését akadályozhatta meg. Brassó legrégebbi öntődéje a tűz martaléka lett. A munkások komoly és kemény munkájának köszönhető, hogy a tűz nem csapott át a többi épületre és a gyár nagy gépcarnokait nem érte kár.

A tűz kitörésekor a környező utcákban ismét vakrémület keletkezett. Különösen a Prezan és Averescu-utak lakói rémültek meg, akik hetek óta egy csepp vizet sem kaptak. Kézikocsikra rakva, menekítették holmijaikat a veszélyeztetett körzetből.

Államalmak és tanácsok

A két tüzet városunk nagy ijedelmét és aggodalmát keltette. A lakosság tudatában van a veszélynek, hogy milyen pusztulást okozhatna egy tűzvész a szárazságtól gyúlékony házak között viz hiányában. Jogos kívánság tehát, hogy a Vízművek állandó ügyeletet tartson, mely tűz esetén azonnal kinyitja a vezetéket. Szükséges volna a tűzoltóság felszerelésének kijavítása is, hogy szükség esetén teljes mértékben teljesíthessék kötelességüket, és ne csak a tűz továbbterjedését akadályozzák meg, hanem a kárt is csökkenteni próbálják.

A brassóiak meglegedetten látják, hogy a város vezetőségének utasítására nagyszabású munkába kezdtek. A csúski vezetéket bekapcsolják a város vízhálózatába, hogy így enyhítsék a már-már kibírhatatlan vízhiányt. Ez a munka hetek óta elzárta megkezdődött, de a lakosság-nak az az érzése, hogy túl lassan halad előre. Eppen ezért felvetődik az a gondolat, hogy nem volna-e itt az alkalom, önkéntes munkaerőket megszervezésével segíteni a munkálatok befejezését?

Tízévi kényszermunkára ítélte a hadbíróság a kolozsvári fasiszta összeesküvés vezetőjét

(Kolozsvár.) A tartományi rendőrfelügyelőség szervei ez év április 11-én titkos szervezkedés nyomára bukkantak, amelynek középpontjában Binder Jenő magyarországi orvostanhallgató, a Bolyai Tudományegyetem marosvásárhelyi orvosi karának hallgatója állt, míg tagjai Kovács Károly és Gergely István piarista és Nagy László, Vescan Andor és Bács László gépári tanulók voltak.

Rémhír, valuta, löfegyver

Mint a vádiratból kiderül, a fasiszta jellegű szervezet a legképtelenebb rémhírterjesztéssel igyekezett további céljai számára a lakót elkészíteni. Binder „doktor ur” azt hiesztelte, hogy május 6-án az összes iskolákat bezárják, mert amerikai, angol és magyar csapatok szállják meg Erdély bizonyos részeit és ezt a katonaságot az iskolaépületekben helyezik el. Természetesen a földalatti szervezet kimondottan demokratsellenes volt és robbanószereket és löfegyvereket gyűjtött terrorista cselekedetek végrehajtására.

Megállapították továbbá a nyomozás során, hogy Binder még ez év januárjában Budapesten járt, ahol Borza Ilona, a Magyar Vörskereszt „külgügyi” szolgálatá-

nak” vezetőjét titkos megbízásokat, angol és amerikai valutában nagyobb pénzösszeget kapott.

A titkos szervezet felgöngyölítése során Binder Jenőt bűntársával egyetemben letartóztatták. Ügyükkel a minap foglalkozott a kolozsvári hadbíróság.

Feketézés és pártörlevél

A hadbíróági tárgyaláson Binder beismerte, hogy Budapesten érintkezést tartott ténny Borza Ilonával, de tagadni igyekezett, mintha a pénz tőle titkos szervezkedés céljaira kapta volna. Mindössze egyszerű „feketézéssel” volt szó. Bevallotta azonban, hogy Mindszently hercegprímás pártörlevélnek többször öltett példányait át akarta hozni.

A kolozsvári hadbíróság a tárgyalás lezajlása után Binder Jenőt kémkedés címén 10 évi kényszermunkára, az országból való kiutasításra, 5000 lej pénzbírságra és jogvesztésre, Nagy Lászlót, Kovács Károlyt és Vescan Andort hazaárulás címén fejenként 3-3 évi börtönre és 10 ezer lej pénzbírságra, Bács Lászlót és Gergely Istvánt pedig hazaárulás címén fejenként 5-5 évi börtönre és 5000 lej pénzbírságra ítélte.

Tizenet a magyar Hírszóhoz

Potop nemzetnevelési államtitkár nyilatkozata

(Brassó.) Az Aro-szálloda tetőkertjén találom meg Potop nemzetnevelési államtitkár, az ifjúsági nagygyűlés felelőst. Brassó ifjurmunkásai éppen akkor rendeznek a nagygyűlés külföldi vendégeinek tiszteletére barátságos tüntetést.

Beszélgetésünk a nagygyűlés kapcsán a romániai magyar ifjúság kérdéseire terelődik. Az államtitkár, aki nagyszerűen ismeri a magyarság kérdéseit, az ifjúsághoz a következő üzenetet intézi: „A magyar ifjúság csatlakozása a Romániai Demokrata Ifjúság szövetségéhez nem más, mint logikus következménye azoknak a tiszta demokratikus eszméknek, amelyek elűzték a magyar ifjakat. Az ifjúságnak a szűbb, jobb és teljesebb életért folytatott harca erőteljes közreműködés a béke, a termelés fokozása és a műveltség emelése érdekében. Ezt a harcot nem lehet másképp megnyerni, csak ha valamennyi demokráta erőit egyesítjük a fasiszma és a szovinizmus ellen. Ebből a harcból kér részt a romániai magyar ifjúság, mikor csatlakozik a Szövetséghez és én, mint az ifjúság nevelésével megbízott államtitkár, szívből üdvözlöm a magyar fiatalokat és kívánom, győzelmesen fejezze be harcát!”

A nyilatkozatot Tardos András, a magyarországi küldöttség vezetője is hallotta. Ezt az alkalmat használta fel, hogy átnyújtsa az államtitkárnak a Dunai Irok

Munkaközössége által kiadott „A váradi hídverés” című tanulmánykötetet, amely a román és magyar szellemi és politikai vezetők nyilatkozatait tartalmazza a román-magyar együttműködésre vonatkozóan.

Ezután Tardos András és a magyar küldöttség tagjai örömmel mutatták meg munkatársunknak azokat a jelképes ajánlókat, amelyeket különböző romániai szervezetektől kaptak: A prahovamegyei munkásifjúság egy kőolajfurátorony kíséretében elkészített hű mását, a főváros megyéje, Ilfov-megyey ifjúsága egy Morse-távírókészüléket, a brassói Hajadó Ifjúság egy feliratos emlékpapírt, a kudzsiri munkásifjúság pedig tolmácmérő ajándékozott a magyarországi ifjúság küldöttségének a brassói nagygyűlés emlékéül.

**AZ ÁLLAMI-SORSJÁTÉK
MÁSODIK
OSZTÁLYÁN**

*is részt
vehet*
7500 leiel

RÉSZLETEN A SORSJEGYIRODÁBAN!

Végetért a brassói országos ifjúsági nagygyűlés

A Romániai Demokrata Ifjúság tanácsába a MNSZ ifjúsága részéről 5 tagot választottak be

(Brassó) A romániai demokrata ifjúság nagygyűlésének ötödik napja Sarateanu Profira beszámolójával kezdődött. Néhány hozzászólás után Socol olvasta fel a határozati javaslatot.

Ezután nagy érdeklődés közepette Todias köbött, az amerikai ifjúság nevében beszélt az amerikai demokrata ifjúság üdvözlését közvetítette. Raducanu közleményéről és testnevelési beszámolója után Boomla Kitty, az indiai ifjúság kiküldöttje lépett a szónokok asztalához. A távoli világ rész képviselőjét a jelenlevők hosszasan ünnepelték. A hindu kiküldött örömet fejezte ki afölött, hogy részt vehet a romániai demokrata ifjúság brassói gyűlésén és kijelentette, hogy a legszebb emlékekkel távozik országunkból.

Utolsónak Zelariu olvasta fel a hadsereg vonatkozó határozati javaslatát. Ezt néhány hozzászólás követte, majd megszavazták az alapszabályokat.

A Romániai Demokrata Ifjak Szövetségének Tanácsát valamennyi demokratikus párt ifjainak bevonásával választották meg. A vezetőségben részt vesz a Haladó Ifjúság, a Szocialista Ifjúság, a Li-

berálisok, az Ekésfront Ifjúsága, a Nemzeti Parasztpárt, Néppárt, az Általános Munkaszövetség, az Egyetemi Ifjúság, az Országos Testnevelő Egyesület Ifjúsága, a zsidó ifjak, az ukrán és szláv nemzetiség Országos Testnevelő Egyesület ifjúsága, részéről öt tag jutott be az országos tanácsba és pedig: Lőrincz László, Mag András (egyik előző beszámolójukban sajtóhiba folytán Márk Endrének írtuk) Lajos Ferenc, Pál Ferenc és Szabó András.

Mint annak idején megírtuk, az ország ifjúsága ajándékokat hozott a nagygyűlésen résztvevő külföldi ifjaknak. A tanács megválasztása után került sor ezeknek az ajándékoknak átadására.

A nagygyűlés záróbeszédét Nichiti mondotta el.

A nagygyűlés után az ország ifjúsága fontos tényezőjévé vált az ország újjáépítésének — mondotta — és minden reményünk meg lehet most már arra, hogy a Demokratikus Pártok Tömbjét győzelemre vigyük az elkövetkezendő választásokon.

A külföldi kiküldöttek nevében a szíves fogadtatást a bulgár ifjúság képviselője

köszönte meg.

A nagyjelentőségű gyűlés után délután öt órakor az Aro szálló előtt nagyszabású népgyűlés volt. Ezen a hatóságok vezetői is résztvettek élükön Cucu Alexandru polgármesterrel és Strat megyefőnökkkel.

A népgyűlés első szónoka Boomla Kitty indiai kiküldött volt. Örömmel üdvözölt a jelenlevőket és az utjonnan megalakult Romániai Demokrata Ifjak Szövetségét, mint az Ifjúsági Világszövetség újabb láncszemét a demokráciáért és jobb jövőért vívott harcban.

Katonai Radomir a jugoszláv ifjúság nevében fejezte ki szerencsekívánatait az új ifjúsági szervezethez. Tudta — mondotta — hogy ez a szervezet nagyban hozzájárul majd Délkelet-Európa demokratizálásához.

Ezután a Demokratikus Pártok Tömbjének ifjúsági kiküldöttjei, beszélték, majd Gusilov szovjet kiküldött szolt román nyelven az egybegyűltekhöz.

A Demokratikus Ifjúság Szövetségének alakuló nagygyűlése ezzel a legteljesebb siker jegyében ért véget.

Testnevelés

(Brassó) A brassói kerületi labdarúgó tanács augusztus 19-én, hétfőn délután 6 órai kezdettel a Népi Testnevelés Cenk alatti irodájában gyűlést tart. A kerülethez tartozó összes egyesületek amelyek a jövőben közreműködni kívánnak a nemzeti bajnokságban, vagy kerületi bajnokságban, kiküldöttjeiket okvetlen küldjék el. A naprend trágysorozatán a fentemlített N. B. és a kerületi őszi bajnokság sorsolása szerepel.

Farkas Gyula nemzetközileg is ismert, jelenleg a Carmen labdarúgó csapat játékos, a Brassó-sepsiszentgyörgyi utvonalon, vagy Sepsiszentgyörgyön, a Kolcza-kerben elvesztette összes iratát és pénzt. Az ismert nevű játékos ezután kéri a becsületes megtalálót, hogy a pénzt megtarthassa, de az iratokat szolgáltatassa be Gross Árminnak, a brassói Aro szálloda fodrásztermében. Az iratok átadójára 100.000 lej jutalmat kap.

(Brassó) Az Encián vasárnap megismélt Gyilkos-tó-Sováta autós kirándulását Hild János vezetésével. Indulás vasárnap hajnalban 3 órakor az Astra mozgó előtti benzinkutból.

Kirándulás a Nagykőhavasra: Indulás szombaton délután 4 órakor a helyi érdekű kisvasutal. Utirány: Létras-ut—Menedék-ház. Vasárnap: Csucs—Menedék-ház—Kis-kőhavas — Jégbarlang — Pojánka-rét — Bácsfalu. Vezető: Ferencz Géza.

Munkanap a Csuklyonra: Indulás szombaton délután 4 órakor a helyi érdekű kisvasutal. Vezető: Szabó Lajos.

Kerékpáros kirándulás: Szászhermány — Oit. Indulás vasárnap reggel 7 órakor az egyesületi helyiségtől. Vezető: Berbekár Egon.

Háromszék kenyérellátása biztosítva van

A Groza-kormány által kiutalt 87 vasuti koci buza utban Sepsiszentgyörgy felé

(Sepsiszentgyörgy, a N. E. tudósítójától.) Háromszék-megyében a soha nem látott méretű aszály és a jégkarak következtében az idén nem termett sem gabona, sem takarmány. Az időjárás mostoha-sága igen nehéz helyzetbe hozta a megye lakosságát. A kenyérellátása máris nagy gondokat okoz az illetékes hatóságoknak.

Beszerezték a buzát

A megyéből hivatalos küldöttségek utaztak fel Bukarestbe, hogy soron kívül kérjék a szükséges gabona és takarmány hiúalását. A kormány méltán oia is a megye lakosságának kérését és takarmányfelvásárlásra nagyobb pénzüsszeget utalt ki. Ugyanakkor a lakosság gabonaellátására Zilahról 87 vasuti koci buzát juttattak a megyének. A megyefőnökség a kiutalt gabonamennyiség felvásárlására a kereskedők szakszervezetének, a Mezőgazdák Szövetkezetének és a helybeli szövőgyár ellátó szervének adott megbízást, pontosan beosztva a három szerv között a felvásárlandó buzamennyiséget. A hivatalos meghatalmazással felruházott felvásárlók nyomban el is utaztak Zilahra, ahol minden nehézséget leküzdve, beszerezték a megye ellátásához szükséges buzamennyiséget.

A buzaszállítmányok már utban is vannak Háromszék felé s így rövidesen lesz kenyér. Így elhárult a megye lakosságának a feje felől a veszély. Nagy érdem illeti meg a gyors és hatóságos

A Zsidó Demokrata Komité,

munkatervének megvalósítása érdekében felkéri az összes érdekelteket, hogy egy teljes taggyűlésen, mint az egyes szakosztályok gyűlésein teljes számban résztvegyenek.

Az e heti ülések rendje a következő: Kedd 19— órakor: A megyei iroda ülése. Kedd 18:30 órakor: Kereskedők ülése. Szerda 18:30 órakor: Teljes taggyűlés. Péntek 18:30 órakor: Tisztviselők ülése.

Fenti üléseket a Zsidó Demokrata Komité helyiségében, Piața Libertății 26 tartják meg.

Grefia Tribunalului Treiscaune

Extras

Gaspar Ioan din Araci a cerut divorț de soția sa Irina Ganzs din Araci pentru motive legale. Din căsătorie au rezultat copii Iubela și Ioan. Părta are 1 földä pământ și casă. Termen de judecată la 3 Octombrie 1946. Nr. 11.692.

Dosar Nr. 876/1945 Pentru conformitate, Grefier: D. Ilie.

Jóváhagyás előtt a köztisztviselői szabályzat

(Bukarest, Rador) A köztisztviselői szabályzat kidolgozására kiküldött bizottság befejezte munkálatait és a köztisztviselői szabályzat végleges szövege már a napokban elkészül. Ezután a minisztertanács elé terjesztik jóváhagyás végett.

WEISZFEILER TESTVÉREK

Piața Libertății No. 27. — Telefon 11-71.

Engros- és detailüzlet

mindennemű rövid- és kötéttáru, galanteri, illatárú nagyválasztékban.

APROHIRDETÉSEK

Szavanként 300 lej, állástkeresőknek és „Ki tud róla?” rovatban 120 „Ingatlan” vagy „Kereskedelem-ipar” rovatban 300 lej. Legkisebb hirdetés 18 sz. Jellege vagy kiadó, címzés pótdíja 500 lej. Díjak előre fizetendők.

FOGLALKOZÁS

Keresek: nani 2-3 órára ügyes bejárót. Ugyanott férfifehérenemű varrótól alk. Imazunk. Jelenlegi 2—3 óra között. Brassó, Str. Balulesen 1. ap. 8. 6616-f

Négy kizipinkelő végzett intell-onis lány bármilyen irodai állást vállal. Cim a kiadóban. 6618-f

Középkorú uriaszony ki a háztárs minden árkában írtas, marános urhoz hávezatónőnek elmenne. Cim a kiadóban. 6622-f

Hávezetőknek elmenne jódobbn nő, egy pár öreg házaspárhoz vagy magános urhoz esetleg vidékre. Lukácsffy Margit, Brassó, Str. Cruci 19. 6625-f

Kovács tennőt alkalmaz Szabó Márton autó-rugó üzemé Brassó, Str. Lungă 76. 6634-f

Jóifőző mindenes leányt keresnek Dr. Voicu, Brassó, Str. Dr. Marinescu 7. 6637-f

Kut furást, kut ásást. mélyített vállalak. Érdeklődni lehet Sepsiszentgyörgy Churchil-u. 4. szám és Barót, Kossuth-u. 125. Kacsó Sándor. 6638-f

Keresek fiatal kiszolgáló-ányt vagy fiút, zöldeges barakhoz Cim a kiadóban. 6641-f

Berakóleányok felvételnek azonnali belépésre a „Drum Nou” nyomdában (Kolostor-u. 14)

ADÁS - VÉTEL

Hohner akordeon 120 b alig használt eladó. Kereskedő Lajos, Kézdivásárhely, Lenin-utca 7. 6606-f

INGATLAN

Eladó ház Strada Protopen Voia 17 (Porand) alatt. Érdeklődni Brassó, I. C. Brătianu 29. 6604-f

Egy „Elastic” patent füzem-

lőpusz tudas masstergő eladó. Szőcs Dávid, Páva, Háromszék vm. 6608-a

Jazz harmonika és Telefunken rádió eladó. Bartha Emil, illat-szerár, Kovászna (Háromszék vm.) 6614-a

Jókarban levő kovács-hőrfűvő és szerszámok eladók, érdeklődni Major Jánosnál, Sepsibúzásdon lehet 6621-a

Egy új télikabát, 1 sztrny jókarban, utányosan eladó. Cim: Seifert Róbert, szabóság, Brassó, Hirschler u. 8. 6623-a

Veszek „Zundapp” motorkerékpárt 200—250 cm³ (motorja lehet esetleg hasznavehetetlen). Portik, Barit u. 24. 6628-a

Motorkerékpárt keresek megvételre. „Zundapp” előgyben Portik, Barit u. 24. 6630-a

Eladó olcsó áron egy kétszemélyes szalon. — Mertekintető Str. Goga Octavian (Saltău-utca) 25 sz. 6631-a

Eladó olcsó áron egy „Elastic” cilindri cipészvarrogép. Cim: Nagy Zeign-onndé, Maksa. Háromszék m. 6631-a

KERESKEDELEM-IPAR

Hántolt gümbe, mogyord, akác, hárs, 4—5 cm. átméretben 5—6 m. hosszúságban nagyobb mennyiség megvételre kerestek. Cim „Gloria S. A. R.” Brassó, Str. Lungă 82. 6627-k

Hirtetési díjainkat minden lap számban közöljük. Ennek alapján hirdetésnek díját kiszámítjuk és a szöveggel egyidejűleg küldje be postautalványon. Postacímünk: Népi Egység, Brassó, P. Enescu 2

Sepsiszentgyörgyön hétfőn a szemerjai rézban elveszett egy rozsfűzőr. Becsületes megtaláló adja le a szövőgyár kapusánál. A megtaláló 20.000 lejben részesül. 6625-v

Hirtetési díjainkat minden lap számban közöljük. Ennek alapján hirdetésnek díját kiszámítjuk és a szöveggel egyidejűleg küldje be postautalványon. Postacímünk: Népi Egység, Brassó, P. Enescu 2

Barót

ÁGOSTON KÁROLY

ujból átvette a központi vendéglőt és ezután hozza kedves vendégeinek tudomására, hogy ismét szívesen állkítűnő hideg, meleg ételekkel és jégbe hűtött italokkal rendelkezésre.

Figyelmes és pontos kiszolgálás! — Szolid árak!

Házat, telket

akar venni vagy eladni keresse fel bizalommal

díjmentes felvilágosításért VISCONTI

ingatlanforgalmi irodát, Brassó, Reg. Carol 40. Telefon 15-98.

Csere magyarországi ingatlanokkal.